

# GUÍA DE INSTALACIÓN INSTALLATION GUIDE

**NUVA TV-203**  
 Llave de Lavabo Electrónica de Sensor de Baterías a Pared, 1,9 l  
 Wall Mount Electronic Sink Faucet of Batteries Sensor

**TV203-1.9**  
 Llave de Lavabo Electrónica de Sensor de Baterías a Pared, 1,9 l  
 Wall Mount Electronic Sink Faucet of Batteries Sensor, 0,5 gal

**TV203-12SEG**  
 Llave de Lavabo Electrónica de Sensor de Baterías a Pared, 12 seg  
 Wall Mount Electronic Sink Faucet of Batteries Sensor, 12 sec

**TV-203-C**  
 Llave de Lavabo Electrónica de Sensor de Corriente Eléctrica a Pared  
 Wall Mount Electronic Sink Faucet of Electric Current Sensor

**TV203-C-1.9**  
 Llave de Lavabo Electrónica de Sensor de Corriente Eléctrica a Pared, 1,9 l  
 Wall Mount Electronic Sink Faucet of Electric Current Sensor, 0,5 gal

**Asesoría y Servicio Técnico:**  
 Consultancy and Technical Service:  
 (52) 55 53 33 94 31  
 servicio.tecnico@helvex.com.mx



**Refacciones Originales:**  
 Original Spare Parts:  
 (52) 55 53 33 94 00  
 (52) 55 53 33 94 21  
 Ext. 5913, 5068 y 4815  
 www.refaccioneshelvex.com.mx  
 refacciones@helvex.com.mx



Agradecemos su elección por los productos HELVEX. Estamos seguros de que su confiabilidad por el producto excederá sus más altas expectativas, cuya funcionalidad, estética, durabilidad, respaldo integral y alta calidad le otorgarán plena satisfacción por años, reflejando el compromiso con la calidad, innovación y el medio ambiente que forman parte de Helvex.

*Thank you for choosing HELVEX products. We are confident that the product reliability will exceed your maximum expectations. The functionality, aesthetics, durability, quality and support will grant you full satisfaction for years, it is Helvex commitment to the quality, innovation and the environment.*

**⚠ ADVERTENCIA / WARNING**

Para disminuir el riesgo de lesiones o daños a la propiedad, lea todas las instrucciones antes de instalar el producto. Utilice gafas de seguridad. En obras de construcción, instalación, modificación, ampliación y reparación deben cumplir con el reglamento de construcción y obras de su localidad. El producto ilustrado puede sufrir cambios de aspecto como resultado de la mejora continua a la que está sujeto.

*To reduce the risk of injury or property damage, read all instructions. Before installing the product, please remember to use safety glasses. Apply building normative for any construction, installation, alteration, extension or repair. As result of continuous improvement, the product illustration may change in appearance.*

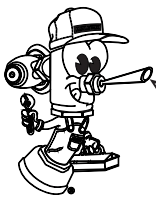
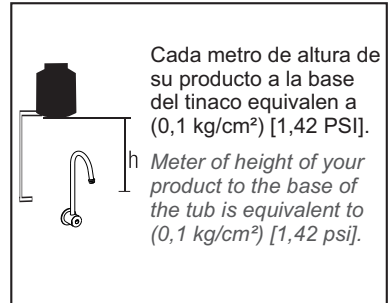
El aparato no debe utilizarse por personas (incluyendo niños) con capacidades físicas sensoriales o mentales reducidas, o carezcan de experiencia o conocimiento, a menos que reciban supervisión o capacitación. Los niños deben supervisarse para que no jueguen con el aparato.

*The device should not be used by persons (including children) with reduced physical sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they receive supervision or training. Children should be supervised to not play with the appliance.*

**Esta Guía de Instalación Aplica al Producto en Cualquier Acabado  
 This Installation Guide Applies to the Product in any Finishing**

**Requerimientos de Instalación  
 Installation Requirements**

Modelo / Model	Para el correcto funcionamiento de éstos productos, se recomiendan las siguientes presiones: For the correct operation of these products, the following pressures are recommended:					
	Mínima / Minimum			Máxima / Maximum		
	kg/cm <sup>2</sup>	PSI	kPa	kg/cm <sup>2</sup>	PSI	kPa
TV-203 TV-203-C TV203-12SEG	0,4	5,6	39,2	6,0	85,3	588,3
TV203-1.9 TV203-C-1.9	0,6	8,5	58,8			



Hola soy Fluxy, te ayudaré a instalar tu producto.  
 Hi I'm Fluxy, I'll help you to install your product.

**Herramientas y Materiales Recomendados / Recommended Tools and Materials**

- perico adjustable wrench
- desarmador de cruz phillips screwdriver
- taladro con broca para de Ø 1/4" drill with Ø 1/4" drill bit

**Artículos Incluidos en el Producto / Hardware Included in the Product**

- llave allen 2 mm 2 mm allen wrench
- llave para aireador aireator key solo para modelo TV203-1.9
- 6 baterías AA 6 AA batteries
- TV-203, TV203-1.9 TV203-12SEG
- PVC piping tubería de PVC
- kit de sujeción fixing kit
- kit de sujeción fixing kit

**Instalación General / General Installation**

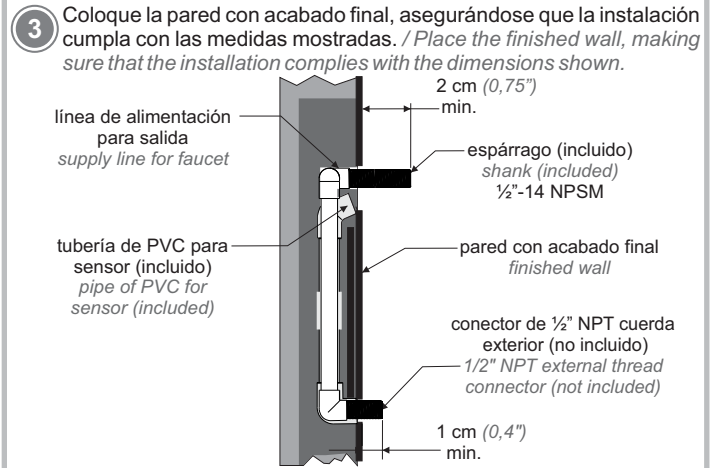
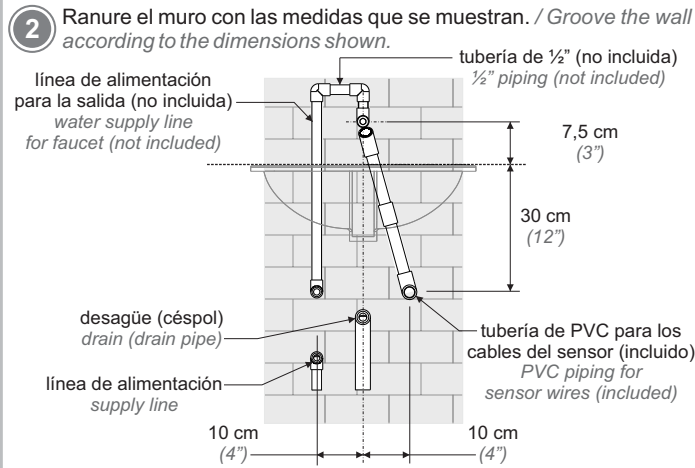
**1** Instale el módulo electrónico de acuerdo a las medidas referenciales que se muestran. / Install the electronic module according to the reference measurements shown.



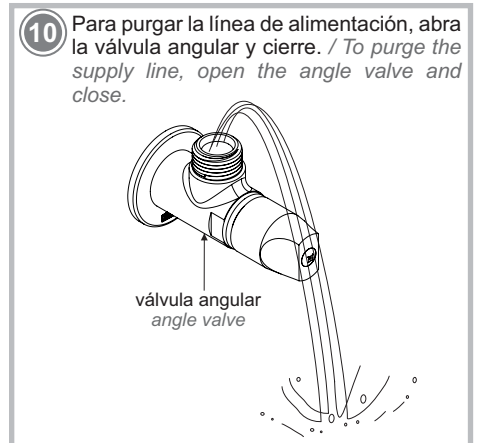
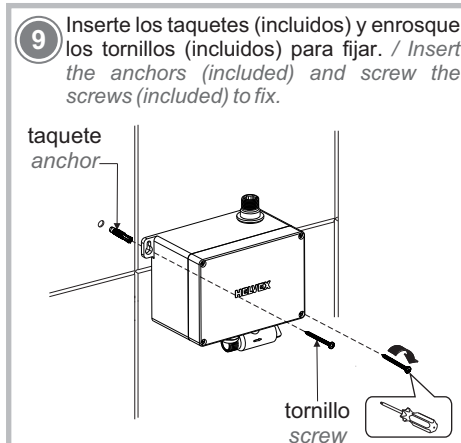
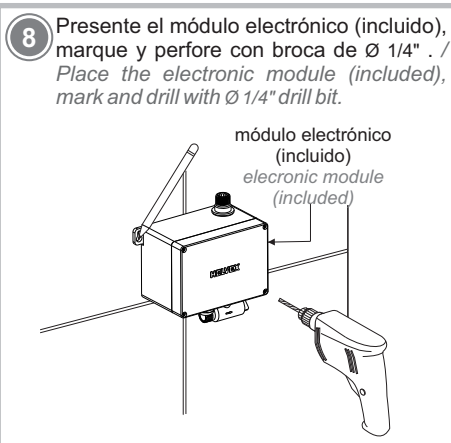
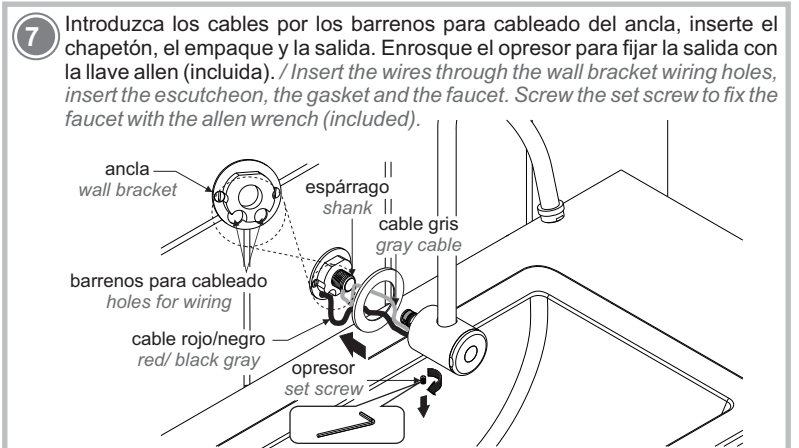
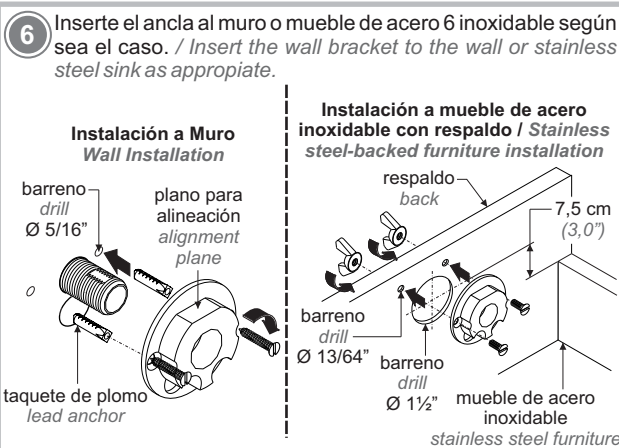
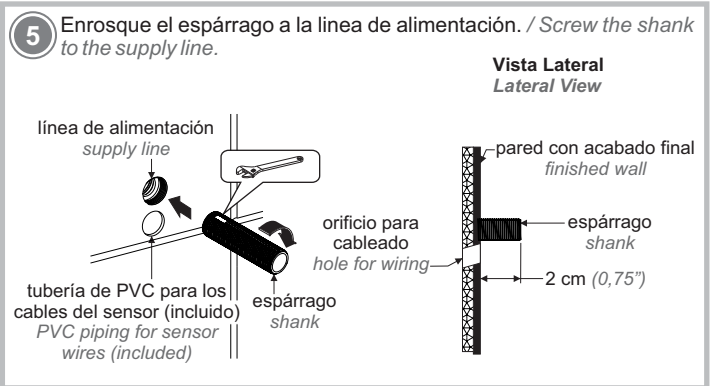
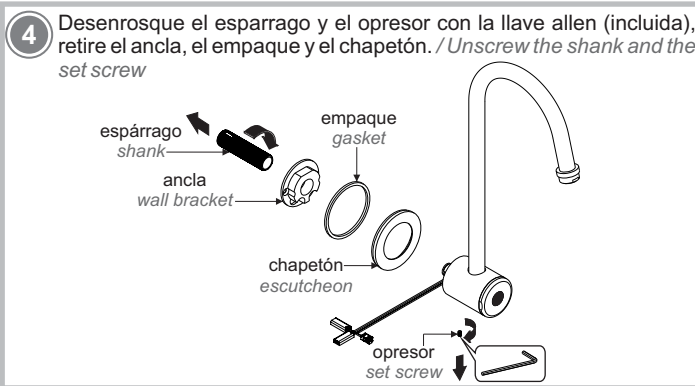
Nota: Coloque el módulo electrónico donde no le salpique el agua. / Note: Place the electronic module which will not spill water.

\* Medidas Recomendadas  
 \* Recommended Dimensions

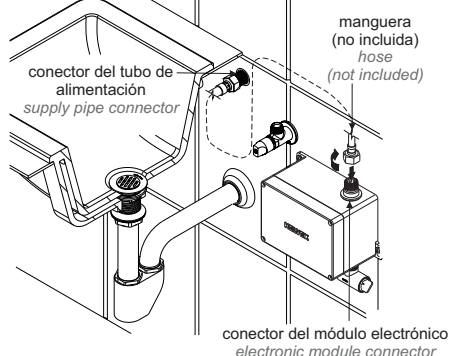
## Dimensiones para la Instalación / Dimensions for Installation



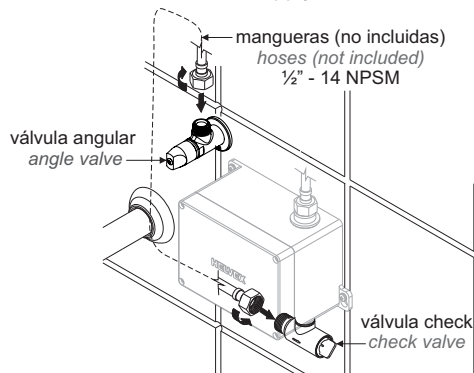
## Instalación General / General Installation



- 11** Enrosque la manguera al conector del tubo de alimentación y después al conector del módulo electrónico. / *Screw the hose to the supply pipe connector and then to the electronic module connector.*

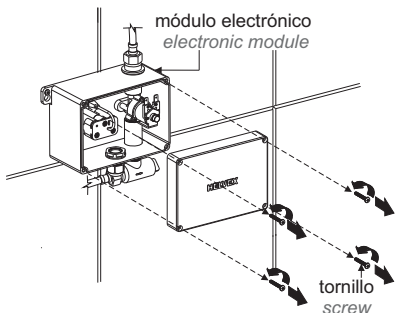


- 2** Enrosque la manguera a la válvula check del módulo electrónico y a la línea de alimentación. / *Screw the hose to the check valve of the electronic module and to the supply line.*



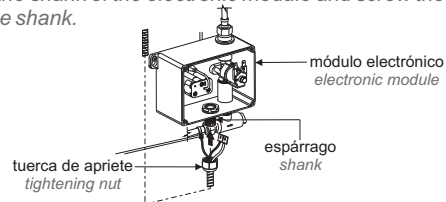
## Conexiones Eléctricas / Electric Connections

- 13** Desenrosque los tornillos para abrir el módulo electrónico. / *Unscrew the screws to open the electronic module.*

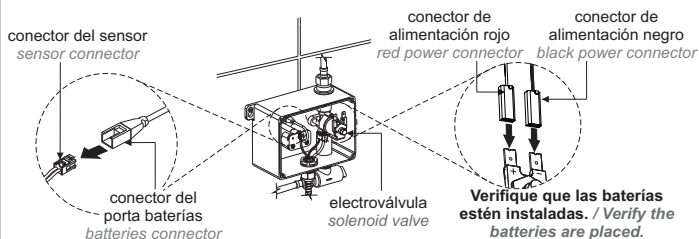


Para los modelos TV-203, TV203-1.9 y TV203-12Seg /  
For TV-203, TV203-1.9 and TV203-1.9-12Seg models.

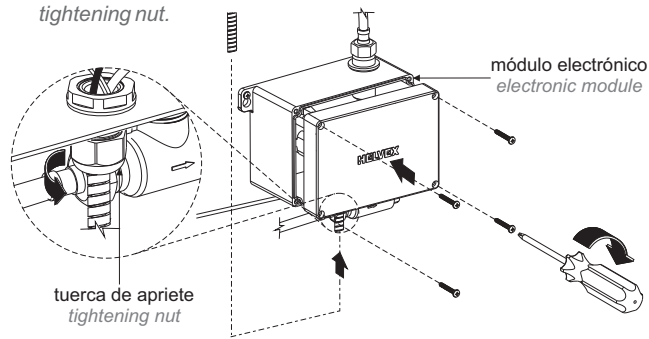
- 14** Desenrosque la tuerca de apriete y pase los cables por su interior, proceda a introducir los cables en el espárrago del módulo electrónico y enrosque la tuerca de apriete en el espárrago. / *Unscrew the tightening nut and pass the wires through it, proceed to insert the wires into the shank of the electronic module and screw the tightening nut onto the shank.*



- 15** Conecte el conector del sensor al conector del porta baterías, conecte el conector de alimentación rojo a la terminal (+) de la electroválvula, conecte el conector de alimentación negro a la terminal (-) de la electroválvula. / *Connect the sensor connector to the batteries connector, connect the red power connector to the (+) terminal of the solenoid valve, connect the black power connector to the (-) terminal of the solenoid valve.*

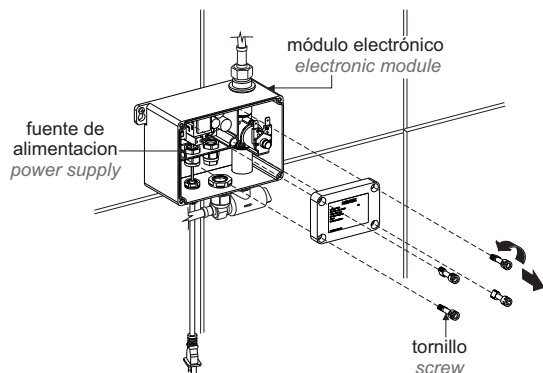


- 16** Coloque la tapa al módulo electrónico y enrosque los tornillos para fijar, posteriormente enrosque la tuerca de apriete. / *Place the cover to the electronic module and screw the screws to fix, then screw the tightening nut.*

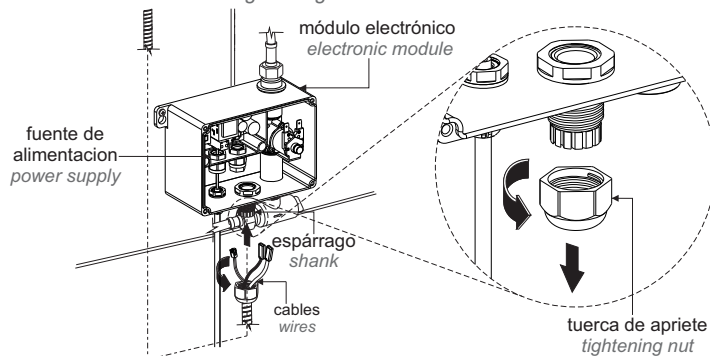


Para los modelos TV-203-C y TV203-C-1.5 /  
For TV-203-C and TV203-C-1.5 models.

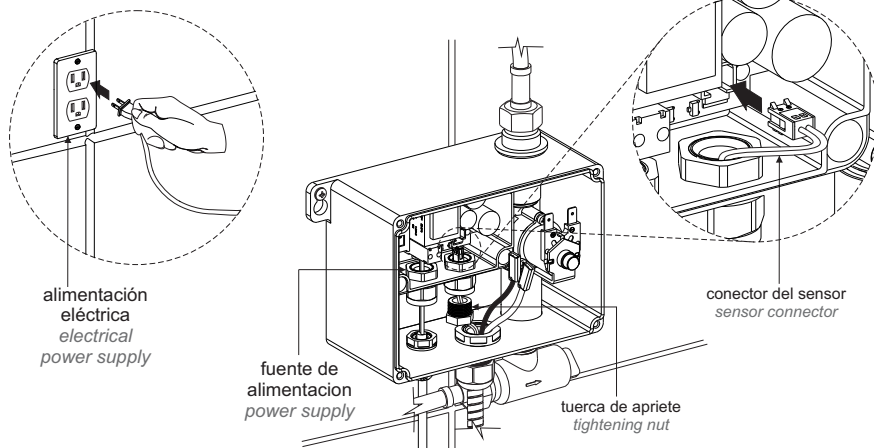
- 17** Desenrosque los tornillos para abrir la fuente de alimentación. / *Unscrew the screws to open the power supply.*



- 18** Desenrosque la tuerca de apriete y pase los cables por su interior, proceda a introducir los cables en el espárrago del módulo electrónico y enrosque la tuerca de apriete en el espárrago. / *Unscrew the tightening nut and pass the wires through it, proceed to insert the wires into the shank of the electronic module and screw the tightening nut onto the shank.*

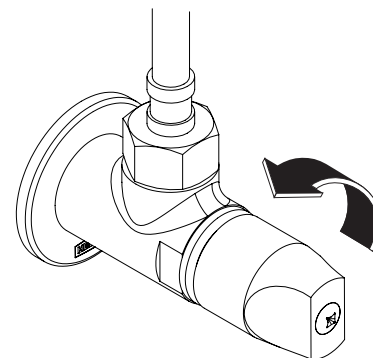


- 19** Conecte la clavija a la alimentación eléctrica. Desenrosque la tuerca de apriete de la fuente de alimentación, pase el conector del sensor por su interior y conéctelo a la fuente de alimentación. Enrosque la tuerca de apriete. / Connect the plug to the electrical power supply. Unscrew the tightening nut from the power supply, pass the sensor connector through the inside and connect it to the power supply; tighten the nut.

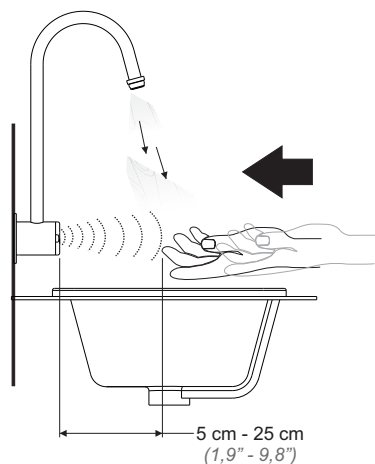


## Operación / Operation

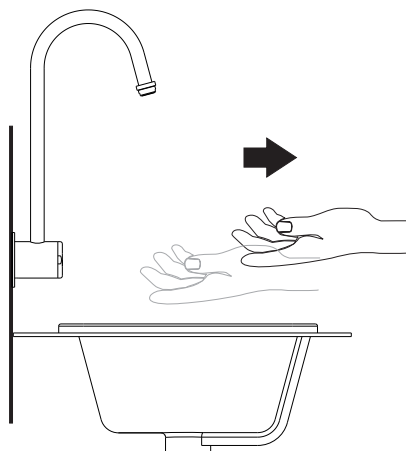
- 20** Abra el suministro de agua para empezar con la operación. / Open the water supply line to start with the operation.



- 21** Active la salida colocando la mano dentro de la zona de detección. / Activate the faucet placing the hand inside the detection zone.



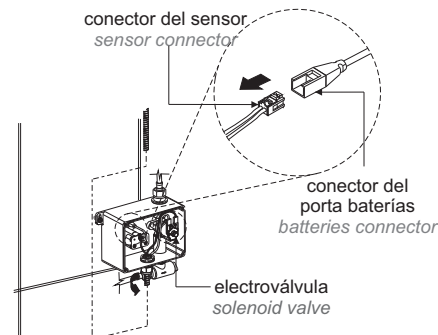
- 22** Desactive la salida retirando la mano de la zona de detección. / Deactivate the faucet removing the hand from the detection zone.



## Cambio del Nivel de Detección / Change of Detection Level

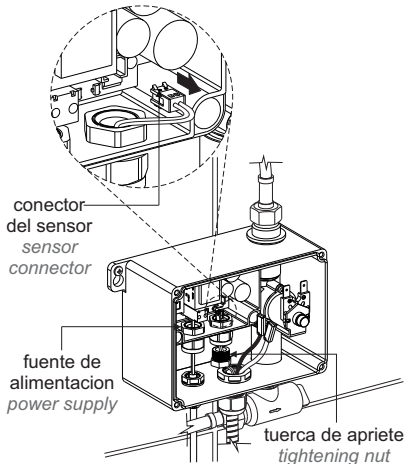
Para los modelos TV-203, TV203-1.9 y TV203-12Seg / For TV-203, TV203-1.9 and TV203-12Seg models.

- 23** Desconecte el conector del sensor del conector del porta baterías. / Disconnect the sensor connector to the batteries holder connector.

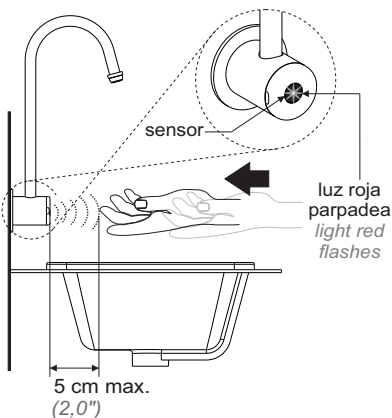


Para los modelos TV-203-C y TV203-C-1.5 / For TV-203-C and TV203-C-1.5 models.

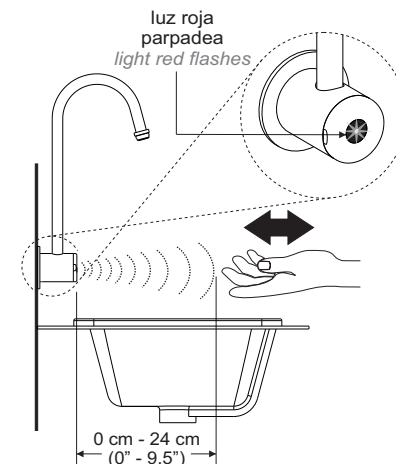
- 24** Desconecte el conector del sensor de la fuente de alimentación. / Disconnect the sensor connector from the power supply.



- 25** Coloque la mano a una distancia máxima de 5 cm, mantenga la mano hasta que la luz del sensor se mantenga fija y en ese momento retire. / Place the hand at a maximum distance of 1,96", Hold your hand until the sensor light remains steady and then remove it.

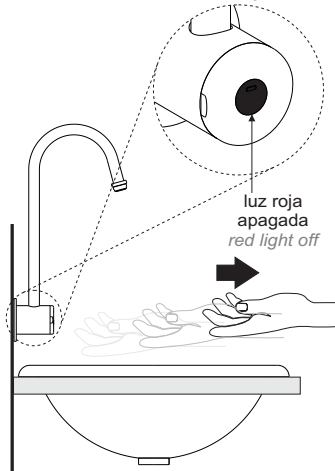


- 26** Coloque la mano a la distancia deseada de (5 - 25 cm). / Put the hand at the desired distance from (1,9\"/>



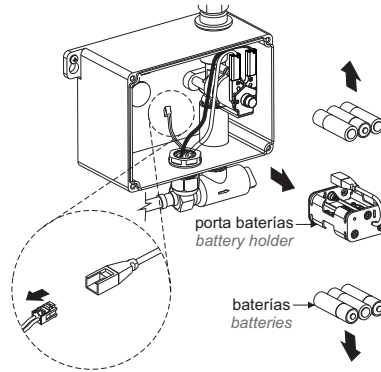
**Nota:** El nivel de detección de fabrica esta ajustada a 25 cm. / **Note:** the level of detection of manufactures is set to 9,8\"/>

**27** Retire la mano cuando la luz roja se apague y la distancia seleccionada estará en la memoria. / *Remove the hand when the red light turns off and the selected distance will be in the memory.*

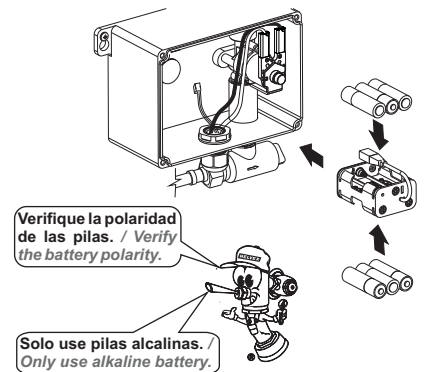


## Cambio de Baterías / Batteries Replacement

**28** Remueva la cubierta como en el paso 13. Desconecte el porta baterías y proceda a retirar las baterías. / *Remove the cover as in step 13. Disconnect the battery holder, remove the batteries.*

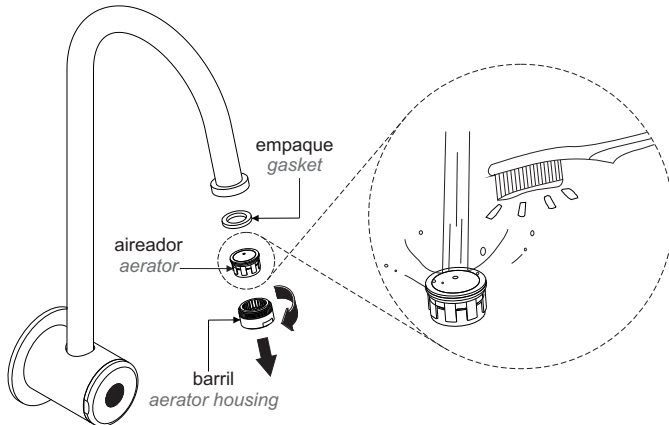


**29** Reemplace con 6 pilas alcalinas AA, conecte el porta baterías, coloque la tapa and enrosque los tornillos para fijar. / *Replace with 6 AA alkaline batteries, connect the battery holder, place the cover and screw the screws to fix.*

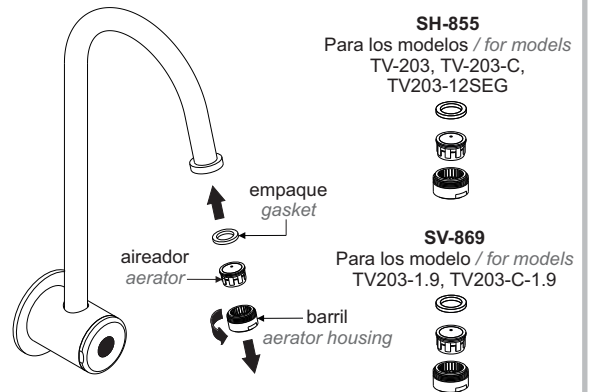


## Mantenimiento del Aireador / Aerator Maintenance

**30** Desenrosque el barril con el aireador y el empaque y proceda a limpiar con agua y un cepillo suave. / *Unscrew the aerator housing with aerator and gasket and clean with water and a soft brush.*



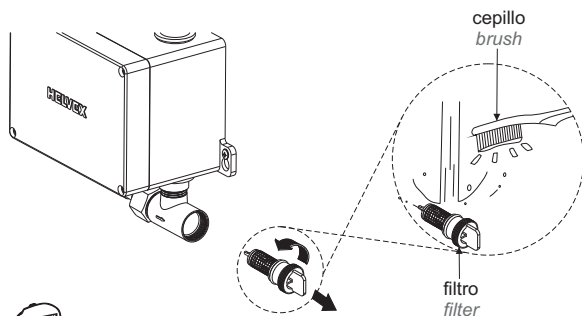
**31** Enrosque el aireador en la salida. / *Screw the aerator into the faucet.*



**Apriete firmemente. / Tighten firmly.**

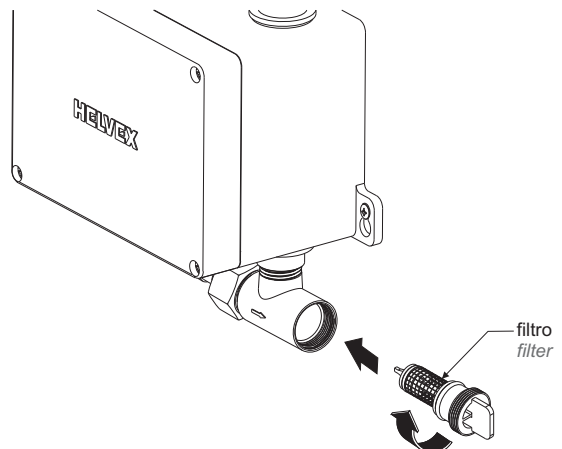
## Mantenimiento del Filtro / Filter Maintenance

**32** Desenrosque el filtro y límpielo con agua y un cepillo suave. / *Unscrew the filter and clean it with water and a soft brush.*



**Al retirar el filtro de la válvula check, automáticamente se cierra el flujo de agua. / When removing the filter from the check valve, water flow automatically closes.**

**33** Enrosque nuevamente. / *Reassemble.*



## Posibles Causas y Soluciones / Troubleshooting

Problema / Problem	Causa / Cause	Solución / Solution
No hay flujo de agua. / There is not water flow.	Baterías bajas. / Low batteries.	Reemplace las baterías por nuevas (página 5, paso 28 y 29). / Replace the new batteries (page 5, step 28 and 29).
	La electroválvula está mal conectada. / The solenoid valve is incorrectly connected.	Verifique que las conexiones sean correctas (página 3 y 4, paso 15 y 19). / Verify that the connections are correct (page 3 and 4, step 15 and 19).
	Filtro obstruido por impurezas en el agua. / Filter clogged by impurities in the water.	Limpie el filtro de la válvula check (página 5, paso 32 y 33). / Clean the solenoid valve filter (page 5, step 32 y 33).
	Aireador obstruido por las impurezas. / Aerator clogged by impurities.	Limpie el aireador (página 5, paso 30 y 31). / Clean the aerator (page 5, step 30 and 31).
	Poca o nula presión del agua. / Low or no water pressure.	Verifique las especificaciones de presión mínima (página 1). / Verify the specifications the minimum pressure (page 1).
No cierra el flujo de agua al retirar las manos. / The water flow does not close when remove the hands.	La salida está detectando algún objeto. / The faucet is detecting some object.	Verifique que no se obstruya el área de detección. / Verify the detection area is not obstructed.

## Datos Técnicos / Specifications

Producto: Llave de Lavabo Electrónica de Sensor de Baterías a Pared.

Marca: Helvex.

Modelo: TV-203, TV203-1.9, TV203-12SEG.

Tensión de alimentación: 9 Vcc.

Potencia: 3,0 W.

Baterías: 6 baterías alcalinas tipo "AA" de 1,5 V cada una.

Producto: Llave de Lavabo Electrónica de Sensor de Corriente Eléctrica a Pared.

Marca: Helvex.

Modelos: TV-203-C, TV203-C-1.9.

Tensión de Alimentación: 100/240 Vca 50/60 Hz.

Potencia: 6,0 W.

Fuente de alimentación regulada.

Salida: 6 Vcc.

Product: Wall Mount Electronic Sink Faucet of Batteries Sensor.

Brand: Helvex.

Models: TV-203, TV203-1.9, TV203-12SEG.

Supply voltage: 9 VDC.

Power: 3,0 W.

Batteries: 6 "AA" alkaline batteries of 1,5 V each.

Product: Wall Mount Electronic Sink Faucet of Electric Current Sensor.

Brand: Helvex.

Models: TV-203-C, TV203-C-1.9.

Supply voltage: 100/240 Vca 50/60 Hz.

Power: 6,0 W.

Regulated power supply.

Output: 6 VDC.



Participa en nuestros cursos gratuitos de capacitación.  
Enter our free training courses.

Comunícate:

Contact:

En la Ciudad de México:  
In Mexico City:

(52) 55 53 33 94 00  
Ext. 5806, 5805 y 5804

En Monterrey:  
In Monterrey:

81 83 33 57 67  
81 83 33 61 78

En Guadalajara:  
In Guadalajara:

33 36 19 01 13

Centro de Capacitación



## Recomendaciones de Limpieza / Cleaning Recommendations

Es muy importante seguir las siguientes instrucciones para conservar los acabados de los productos HELVEX, con brillo y en perfecto estado:

1. Utilice únicamente agua y un paño limpio.
2. No utilice fibras, polvos, abrasivos, ni productos químicos.
3. No utilice objetos punzo-cortantes para limpiar los acabados.
4. Se recomienda realizar la limpieza de su producto diariamente.

Visite nuestras páginas [www.helvex.com.mx](http://www.helvex.com.mx) para México y [www.helvex.com](http://www.helvex.com) para el mercado Internacional

It is very important to follow the instructions below to preserve HELVEX products finishes, shiny and in perfect condition:

1. Use only water and a clean cloth.
2. Do not use fibers, powders, abrasives, or chemicals.
3. Do not use sharp objects to clean the finish.
4. It is recommended to clean your product daily.

Visit our pages [www.helvex.com.mx](http://www.helvex.com.mx) for Mexico and [www.helvex.com](http://www.helvex.com) for the International market.

